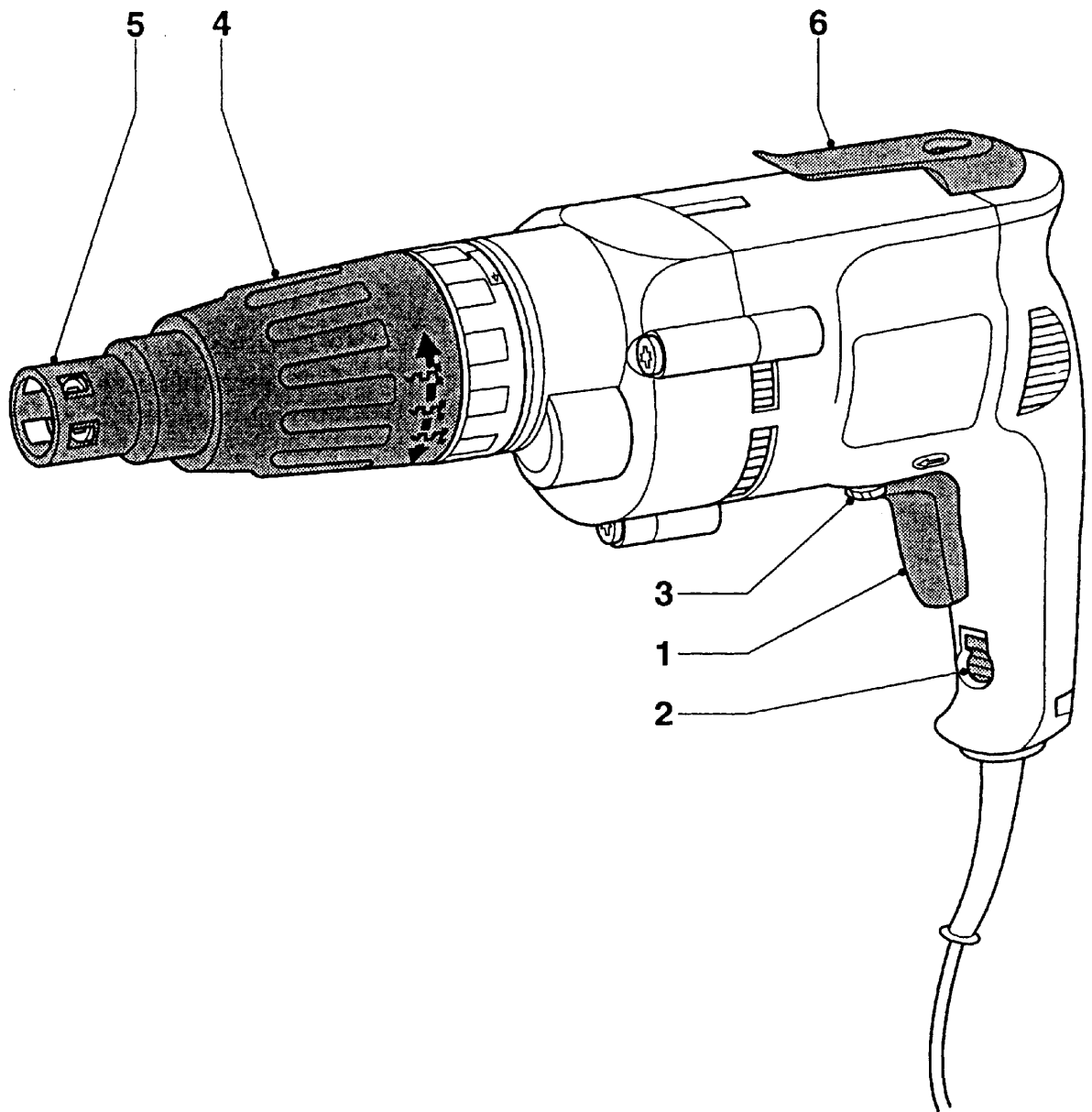
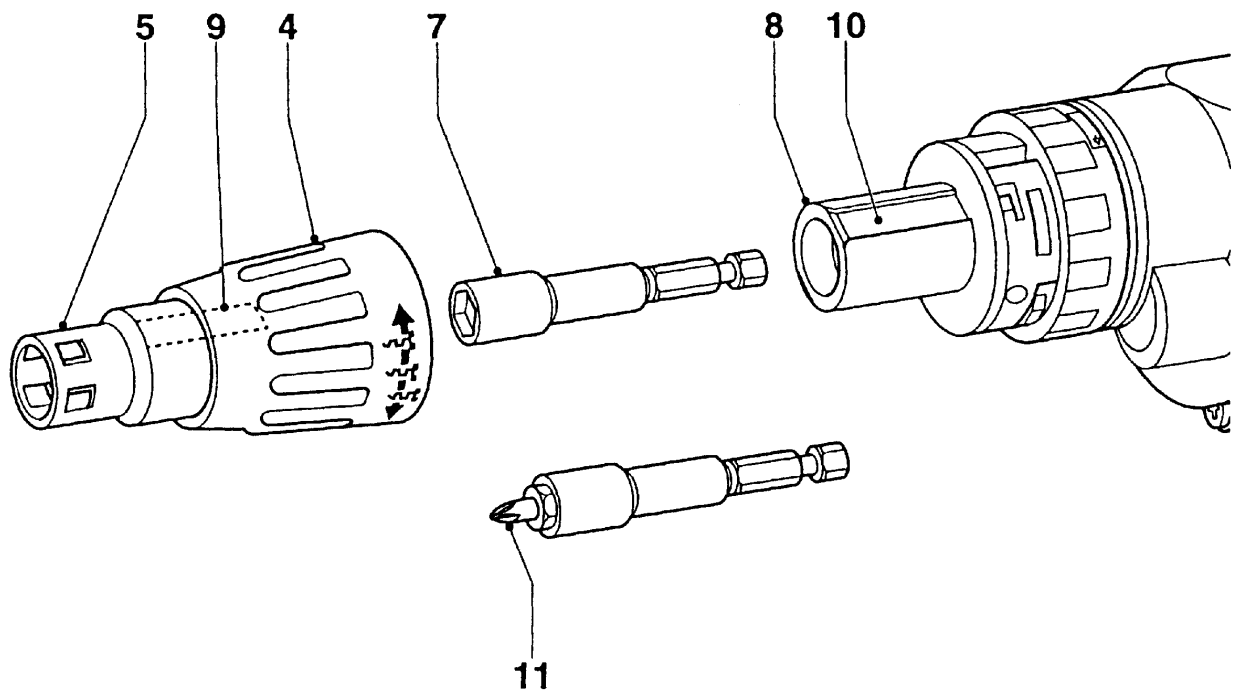

DEWALT®

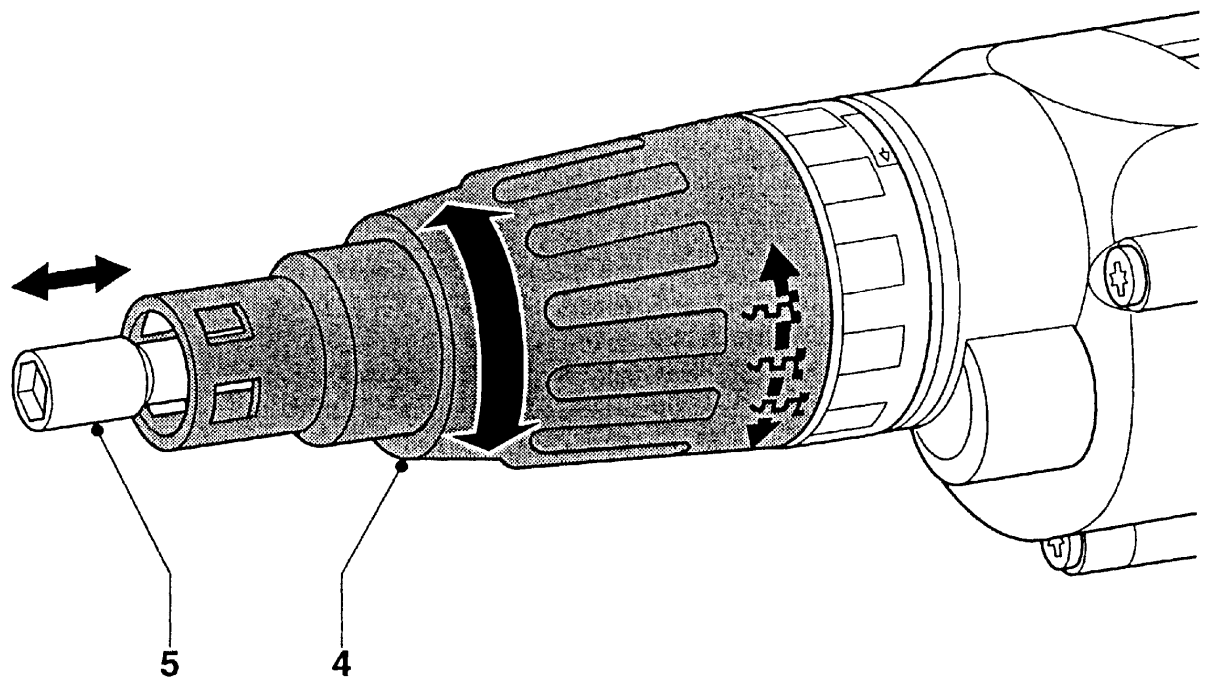
DW253
DW263K
DW264K
DW268K
DW269K
DW274K
DW274KN
DW275K
DW275KN



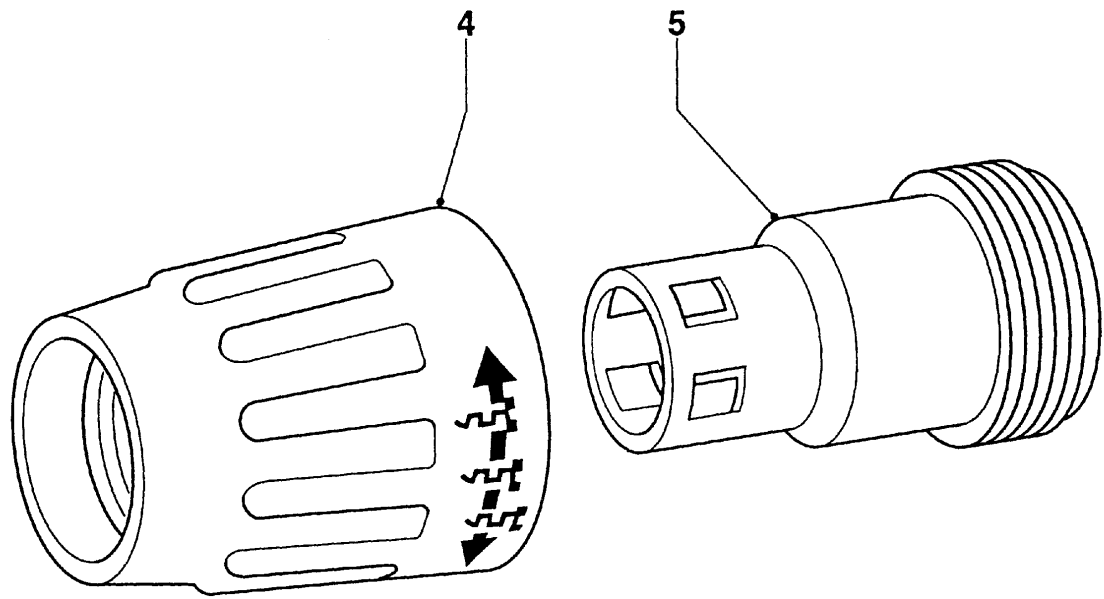
A



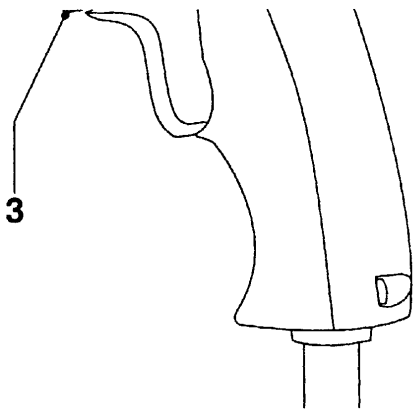
B



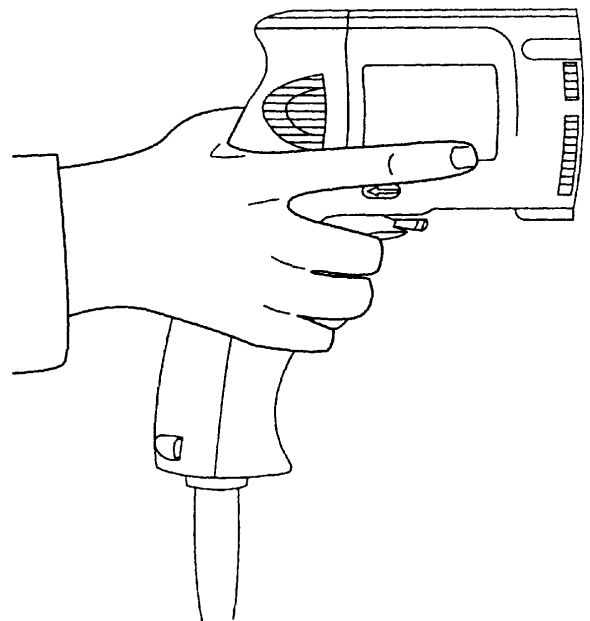
C



D



E



CSAVAROZÓK

Szívből gratulálunk

Önnek, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Hosszú évek tapasztalata, sok termék fejlesztés és innováció tette a DEWALTot a professzionális szerszám felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

A kezelési utasításban a következő szimbólumok szerepelnek:



Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be a kezelési utasítás biztonságtechnikai rendelkezéseit, így elkerülheti a személyi sérülés, a tűzveszély, és a készülék károsodásának lehetőségét.



Elektromos áramütés veszélye.

Műszaki adatok

		DW253	DW263K	DW264K	DW268K	DW269K
Feszültség	V	230	230	230	230	230
Felvett teljesítmény	W	540/685	540/685	540/685	540/685	540/685
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	850	2 500	0-2 000	2 500	1 000
Szerszám befogó		1/4 hexagon	1/4 hexagon	1/4 hexagon	1/4 hexagon	1/4 hexagon
Kuplung mechanizmus		-	mélység- ütköző	mélység- ütköző	nyomaték tengely- kapcsoló	nyomaték kuplung
Súly (akku nélkül)	kg	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4

		DW274K	DW274KN	DW275K	DW275KN
Feszültség	V	230	230	230	230
Felvett teljesítmény	W	540/685	540/685	540/685	540/685
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	4.000	4.000	0-5.300	0-5.300
Szerszám befogó		1/4 hexagon	1/4 hexagon	1/4 hexagon	1/4 hexagon
Kuplung mechanizmus		mélység- ütköző	csendes, mélység- ütköző	mélység- ütköző nyomaték kuplung	csendes, mélység- ütköző,
Súly (akku nélkül)	kg	1,4	1,4	1,4	1,4

Biztosítékok:

Hálózati biztosító legkisebb értéke 230V készülékeknél 10 Amper

A csomagolás tartalma

A csomagolás a következőket tartalmazza:

- 1 Nagy teljesítményű pisztoly fogantyús csavarozó DW263K/DW264K vagy
- 1 Nagy teljesítményű univerzális csavarozó DW253/DW268K/DW269K vagy
- 1 Nagy teljesítményű gipszkarton csavarozó DW274K/DW274KN/DW275K/DW275KN
 - 1 Koffer (csak K modelleknél)
 - 1 Kezelési utasítás
 - 1 Robbantott ábra

- Győződjön meg arról, hogy a készülék, a részegységek és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállítás alkalmával.
- A gép üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a kezelési utasítást, és legyen tisztában a készülék működésével.

Leírás (A ábra)

Az Ön DW263K/DW264K csavarozóját professzionális csavarozási feladatok elvégzésére, valamint csavaranyák behajtására terveztük.

Az Ön DW253/DW268K/DW269K univerzális csavarozóját professzionális csavarozási feladatok elvégzésére terveztük.

Az Ön DW274K/DW274KN/DW275K/DW275KN gipszkarton csavarozóját kifejezetten gipszkarton lemezek fa- vagy fémszerkezetekre való szereléséhez használt gipszkarton rögzítő elemek becsavarozására terveztük.

1. Fordulatszám szabályzós üzemi kapcsoló
2. Tartósüzem rögzítő gomb
3. Jobb/bal forgásirány váltó
4. Mélységállító gyűrű
5. Mélységütköző hüvely (csak DW263K/DW264K/DW274K/DW274KN/DW275K/DW275KN típusnál)
5. Golyós szerszámbefogó (csak DW268K/DW269K típusnál)
6. Övakasztó (csak DW274K/DW274KN/DW275K/DW275KN típusnál)

Körmös tengelykapcsoló

Ez a csavarozó egy körmös tengelykapcsolóval van ellátva; az orsó csak akkor forog, ha a csavarozó hegyet a csavarfejre rányomja. Ezáltal lehet a csavarozó betétet járó motor mellett, a csavarfejre ráhelyezni.

Elektromos biztonság

Az elektromotort egy adott feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetettnek!



Az Ön DEWALT készüléke EN 50144 szabvány szerint kettősszigetelésű, ezért a földelés nem szükséges.

Hosszabbító kábel használata

Ha hosszabbító kábel használata szükséges, úgy használjon egy arra jóváhagyott hosszabbító kábelt, ami megfelel a készülék felvett teljesítményének (lásd a műszaki adatoknál). A minimális kábelér 1,5 mm². Erre a célra a hazai előírások szerinti H 07 RN-F jelzésű, 2x1,5 mm², vagy ennél nagyobb keresztmetszetű kábel a megfelelő.

Ha kábeldobon lévő hosszabbító kábelt használ, mindig teljes hosszában tekerceslje le az üzembe helyezés előtt.

Továbbá vegye figyelembe az alábbi táblázatban szereplő adatokat.

Kábelméret (mm ²)		Kábel teljesítmény (Amper)					
0,75		6					
1,00		10					
1,50		15					
2,50		20					
4,00		25					
		Kábel hossz (m)					
		7,5	15	25	30	45	60
Volt	Amper	Kábel teljesítmény (Amper)					
230	0-2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1-3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5-5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1-7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1-12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1-20,0	20	20	20	20	25	-

Összeszerelés és beállítás



Mielőtt elkezdí a gép összeszerelését, győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó le van választva az áramforrásról, és a készülék ki van kapcsolva.

1/4"-os hexagon befogású tartozékok behelyezése és eltávolítása (A és C ábra)

Az Ön DEWALT csavarozója egy 1/4"-os belsőhatszögű befogórendszerrel van ellátva. A csavarozó hegy egy rugóterhelésű golyó segítségével rögzül a befogóba, mely a csavarozó betét szárában található horonyba illeszkedik.

DW263K / DW264K / DW274K / DW274KN / DW275K / DW275KN típusoknál (B ábra)

- Távolítsa el a mélységállító gyűrűt (4) úgy, hogy előre felé húzza.
- Válasszon ki egy megfelelő tartozékot, és egy ehhez illeszkedő mélységütköző hüvelyt (5), ha csavaranya behajtásra használja a készüléket (DW263/DW264K).
- Tartozék behelyezéséhez (pl. hatszög dugókulcs betét) (7) nyomja azt a szerszámbefogóba (8) addig, amíg bereteselődik. Szükség esetén könnyedén rá is üthet.
- A tartozék eltávolításához húzza ki a szerszámbefogóból egy fogó segítségével.
- Szerelje vissza a mélységállító gyűrűt (4) úgy, hogy a gyűrű belső felén található bordákat (9) egy vonalba állítja a tengelykapcsolóházban található hornyokkal (10) és rányomja a gyűrűt a kapcsolóházra reteszelésig.

DW268K / DW269K (A ábra)

- Húzza a golyós szerszámbefogót (5) előre, és tartsa meg.
- Helyezze be vagy távolítsa el a tartozékot.
- Engedje el a golyós befogót.

DW263K / DW264K / DW274K / DW274KN / DW275K / DW275KN típusoknál - A csavarozási mélység beállítása (C ábra)

A mélységérzékelő funkció a következő előnyöket nyújtja:

- a kiválasztott csavarozási mélység nagy pontossággal sorozatban ismételhető. Minden csavarnál garantált a csavarfejek tökéletes szintbeli elhelyezkedése.

- tömítőgyűrűs csavaroknál kifogástalan becsavarozást nyújt, így szivárgásmentes csavarozást tesz lehetővé.

A csavarozási mélységet a mélységütköző hüvely (5) helyzete és a csavarozó betét viszonya határozza meg.

A beállító gyűrűn található szimbólumok jelzik, hogy hogyan állíthatja be a csavarozási mélységet.

- Forgassa a gyűrűt (4) az óramutató járásával megegyező irányba a csavarozási mélység növeléséhez.
- Forgassa a gyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba a csavarozási mélység csökkentéséhez.

DW263K / DW264K - Dugókulcs betétek használata

- Tömítőgyűrűs csavarok csavarozásához forgassa a beállító gyűrűt addig, amíg a dugókulcs betét vége a mélységütköző végével egy szintbe kerül.
- Ha szükséges forgassa a beállító gyűrűt addig, míg a dugókulcs betét vége a mélységütköző hüvely végétől kb. 2 mm-rel beljebb süllyed.
- Továbbá vegye figyelembe a csavargyártók ajánlásait, a különböző felhasználási területekhez megfelelő tömítőgyűrű beállításokra tekintettel.
- Csavarjon be egy próba csavart egy hulladék munkadarabra, és ellenőrizze a tömítőgyűrű és a munkadarab közötti távolságot.
- Forgassa a mélységállító gyűrűt (4) az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba a csavarozási mélység csökkentéséhez vagy növeléséhez.
- Ezután végezzen még egy próbacsavarozást, és állítsa után a mélységállító gyűrűt (4), míg a kívánt beállítást eléri.

DW 263K/DW264K - A mélységütköző hüvely cseréje (D ábra)

Ez a típus két mélységütköző hüvellyel (5) együtt van szállítva a különféle betétek, szerszámtartók és adapterek alkalmazásához.

- Húzza le a mélységállító gyűrű szerelvényt a készülékről.
- Tartsa meg a mélységütköző hüvelyt (5), és csavarja le róla a (4) beállító gyűrűt.
- Cserélje ki a mélységütköző hüvelyt (5).
- Az összeszereléshez járjon el fordított sorrendben.

DW268K/DW269K - A nyomaték beállítása (A ábra)

Ennél a típusnál a nyomatékot széles tartományban lehet beállítani.

- A nyomaték növeléséhez forgassa a nyomatékszabályzó gyűrűt (4) az óramutató járásával ellentétes irányba.
- A nyomaték csökkentéséhez forgassa a nyomatékszabályzó gyűrűt (4) az óramutató járásával megegyező irányba.
- Csavarjon be egy próba csavart egy hulladék munkadarabra, és ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e.
- Ha a tengelykapcsoló túl korán elracsznizik (pl. ha a fában a csavar ághelynek ütközik) egyszerűen növelje a készülékre ható nyomóerőt.

A forgásirány beállítása (E ábra)

- A jobb vagy balforgás beállításához tolja a forgásirány váltó kapcsolót (3) a megfelelő helyzetbe az ábra szerint (lásd a nyilat a készüléken).



Mindig várja meg, amíg a motor teljesen megáll, mielőtt forgásirányt vált.

Használati utasítás



Mindig tartsa be a biztonságtechnikai előírásokat és az idevonatkozó rendszabályokat.

Csavarozás vagy csavar anyák meghúzása (A ábra)

- Válassza ki a csavarnak megfelelő csavarozó hegyet (vagy dugókulcsot).
- Állítsa be a jobb vagy bal forgásirányt az előzőekben leírtak szerint.
- Állítsa a gyűrűt (4) az „1” pozícióba, és kezdje el a csavarozást (alacsony nyomaték).
- Csavaranyák meghúzásához (DW263K/DW264K) mindig a megfelelő mélységűtköző hüvelyt (5) alkalmazza.
- A gép beindításához nyomja meg a fordulatszám szabályozós üzemi kapcsolót (1). A kapcsoló behúzásának mértékével arányosan nő a fordulatszám.
- Használat előtt nyomja be a tartósüzemrögzítő gombot (2) a folyamatos üzemeltetéshez és engedje el a fordulatszám szabályozós üzemi kapcsolót. A tartósüzem rögzítés

funkció csak maximális fordulatszámnál, jobbra és balra forgásnál üzemel.

- A készülék kikapcsolásához engedje el a fordulatszám szabályozós üzemi kapcsolót.
- Ha a tartósüzemben működő készüléket kívánja kikapcsolni, nyomja meg röviden a fordulatszám szabályozós üzemi kapcsolót, majd engedje el. A munka végeztével mindig kapcsolja ki a készüléket. Figyelem! Csak a gép kikapcsolása után szabad kihúzni a hálózati csatlakozót az áramforrásból!

A csavarozó kezelése (F ábra)

- A legjobb eredményt akkor éri el, ha a gépet úgy tartja, hogy a keze pontosan a csavarral egy vonalba essen. A kapcsolót a középső vagy a középső és gyűrűs ujjával tartsa behúzva az ábra szerint. Így csökkentheti annak az esélyét, hogy a készülékre gyakorolt nyomás emelésekor a csavarozó hegy, munka közben leugorjon a csavarról.
- A csavarok behajtásakor a helyezze a csavarozó tartozékra, nyomja be a fordulatszám szabályozós üzemi kapcsolót, és a csavart egyenletesen és megszakítás nélkül hajtsa be a munkadarabra. Ha a csavar felütközik, hallható egy zümmögő zaj a készülék elülső részéből, ami azt jelenti, hogy a tengelykapcsoló automatikusan kioldott.

A különféle csavarozási munkákhoz számtalan 1/4"-os hatszög befogású tartozék létezik gazdag tartozék választékunkba, melyek opcionálisan vásárolhatóak meg. Kérjen információt a készülékhez beszerezhető további tartozékokról a helyi DEWALT (Black & Decker) szakkereskedőjétől.

Karbantartás

Az Ön DEWALT készüléke minimális karbantartás mellett hosszú távú felhasználásra lett tervezve. A készülék folyamatos megfelelő működése nagymértékben függ az alapos ápolástól és a rendszeres tisztítástól.



Kenés

Az Ön készüléke nem igényel további kenést.



Tisztítás

Tartsa a készülék levegőréseit tisztán, biztosítsa, hogy mindig nyitottak legyenek; és rendszeresen tisztítsa meg a motorházat egy puha ronggyal.

DW274K/DW274KN/DW275K/DW275KN

- Rendszeresen távolítsa el a gipszport a készülék tengelykapcsoló házából sűrített levegő segítségével. Ehhez vegye le a készülékről a mélységütköző hüvelyt és a mélységállító gyűrűt.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviselőnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatban a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:

www.2helpU.com

EU-TANUSÍTÁS



**DW253/DW263K/DW264K/DW268K/
DW269K/DW274K/DW274KN/DW275K/
DW275KN**

DEWALT tanúsítja, hogy ezek a szerszámok megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 és EN 61000-3-3.

További információért, kérjük, lépjen kapcsolatba a DEWALTTal az alábbi címen, vagy a Magyarországi Képviselővel.

Hangnyomásszint 86/188/EEC és 89/392/EEC szerint, EN 50144 szerint mérve:

L_{pA} (hangnyomásszint)	79 dB(A)*
L_{WA} (hangteljesítményszint)	92 dB(A)

Viseljen hallásvédő eszközt 85 dB/A hangnyomásszint felett.

Súlyozott effektív rezgés gyorsulás értéke EN 50144 szerint: <math><2,5 \text{ m/s}^2</math>

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Germany

Általános biztonságtechnikai előírások

Elektromos kéziszerszám használatakor mindig tartsa be a helyi biztonságtechnikai rendszabályokat, így megelőzheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét.

Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót a gép üzembe helyezése előtt. Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információnak.

Általános biztonságtechnikai előírások

- **Tartsa rendben a munkahelyét.** A zsúfolt, rendetlen munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- **Legyen figyelemmel a környezeti behatásokra.** Ne hagyja szabadban a gépet, óvja az esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben. Gondoskodjon a munkaterület megfelelő megvilágításáról (250-300 Lux). Ne használja a készüléket robbanás és tűzveszélyes helyeken, például gyúlékony folyadékok és gázok közelében.
- **Védekezzen áramütés ellen.** Kerülje az érintkezést fémes részekkel (például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények). Extrém munkakö-rülmények között (pl.: magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén, stb.) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy (FI) hibaáram-védelmi kapcsoló előkapcsolásán keresztül.
- **Tartsa távol a gyerekeket.** Gondoskodjon arról, hogy gyerekek, más személyek vagy állatok ne közelíthessék meg a munkaterületet, ne érinthessék meg a készüléket és a hálózati kábelt.
- **Hosszabbító kábelek.** Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító kábelt és cserélje le, ha a sérült. A szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt szabad használni.
- **Ügyeljen a készülék megfelelő tárolására.** Ha nem használja a készüléket, tartsa száraz, biztonságos, gyermekek elől gondosan elzárt helyen.
- **Viseljen megfelelő munkaruházatot.** Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben, mert ezek

beakadhatnak a mozgó részekbe. Hosszú haj esetében használjon sapkát, hogy ne zavarja a munkában. Szabadban viseljen gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit.

- **Személy védelem.** Mindig viseljen védőszemüveget. Használjon arc vagy pormaszkot, ha az elvégzendő munka nagy porral, vagy lepattanó részekkel járhat.
- **Ügyeljen a maximális hangnyomásszintre.** A munkavégzés teljes időtartama alatt viseljen hallásvédő eszközt 85 dB/A hangnyomásszint felett.
- **Rögzítse a munkadarabot.** Használjon satut vagy más leszorító eszközt a munkadarab rögzítésére. Így biztonságossá válik a munkavégzés, és mindkét keze szabadon marad a gép irányítására.
- **Álljon biztonságosan.** Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.
- **Előzze meg a véletlenszerű bekapcsolást.** Győződjön meg róla, hogy az üzemi kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt a készüléket az áramforrásra csatlakoztatja. Ne szállítsa a feszültség alatt lévő gépet ujjával az üzemi kapcsolón, mivel ez súlyos baleset előidézője lehet.
- **Figyeljen munkájára.** Figyeljen mindig arra, amit tesz. Használja az összes érzékszervét. Ne használja a készüléket, ha fáradt.
- **Áramtalanítsa a készüléket.** Mielőtt felügyelet nélkül hagyja a készüléket, mindig kapcsolja ki és várja meg, amíg teljesen megáll a gép minden részegysége. Áramtalanítsa a készüléket, ha nem használja azt; mielőtt változtatna a gép bármely beállításán; tartozékot vagy feltétet cserél; valamint a termék átvizsgálása, szervizelése előtt.
- **Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.** A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerelőszerszámot (kulcsot) eltávolította-e a készülékből.
- **Mindig a megfelelő szerszámot használja.** A kezelési utasítás tartalmazza a készülék rendeltetésszerű használatának leírását. Ne erőltesse túl a kisebb teljesítményű készülékeket, vagy tartozékokat, nagyobb teljesítményt igénylő munkánál. A termékkel jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, hogy ha a teljesítmény kategóriájának

megfelelően, rendeltetésszerűen használja. Ne erőltesse a szerszámot.

Figyelem! Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő berendezést használjon, illetve csak olyan munkavégzésre használja a készüléket, melyet a kezelési utasítás ajánl!

- **Bánjon gondosan a kábellel.** Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a villásdugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt éles szélektől, védje olajtól és hőtől. Minden használat előtt ellenőrizze a kábel állapotát, és ne indítsa be a gépet, ha a kábel sérült.
- **Ellenőrizze a készülék állapotát.** Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és a hálózati kábelt. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek, nincsenek akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseket, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék megfelelően működik, és rendeltetésszerű használatra kész. Ne használja a gépet, ha valamelyik alkatrésze nem teljes vagy sérült. Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem működőképes. A sérült vagy hibás alkatrészek javítását vagy cseréjét csak a kijelölt DEWALT szakszervizek végezhetik. Soha ne kísérelje meg a javítást Önállóan, a sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni.
- **A készülék ápolása.** Tartsa a készüléket mindig jó állapotban és tisztán a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében. Kövesse a karbantartásra és tartozékcsereére vonatkozó előírásokat. Tartsa a fogantyúkat és csatlakozásokat szárazon, tisztán és olajtól, zsírtól mentesen.
- **Javítás.** Ez a szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javítást csak DEWALT szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket felhasználásával. A szakszerűtlen javítás súlyos baleset előidézője lehet.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garancia-kártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/
b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:

motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garancia-kártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-paletta-t biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-ában, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:

Erfaker Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 9.

Központi Márkaszervíz
ROTEL KFT.
1163 Budapest
 (Sashalom) Thököly út 17.
 Tel/Fax.: 403-2260
 404-0014

DEWALT
 Magyarországi Ker.Képviselőlet
 1016 Budapest
 Galeotti u.5.
 Tel.: 214-0561
 Fax.: 214-6935

IMPORTŐR
 ERFAKER KFT:
 H-1158 Budapest
 Késmárk u.9.
 Tel/Fax.: 417-6801

Országos Szervizhálózat városok szerinti sorrendben

Baja	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	Tel.: 79/323-759
Debrecen	Spirál 96 Kft.	4024, Nyugati út 5-7.	Tel.: 52/442-198
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u. 8.	Tel.: 33/431-679
Kaposvár	Kaposvári kisgépjavító	7400, Fő u. 30.	Tel.: 82/318-574
Karcag	Weld-impex Kft.	5300, Madarasi út 24.	Tel.: 59/311-886
Kecskemét	Németh József	6000, Jókai u. 25.	Tel.: 76/324-053
Kiskunfélegyháza	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u. 16.	Tel.: 76/462-058
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	Tel.: 93/310-498
Nyiregyháza	Tóth kisgépszerviz	4040, Vasgyár u. 2/f.	Tel.: 42/504-082
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u. 28.	Tel.: 72/336-685
Sopron	Profil Motor Bt.	9400, Baross út 12.	Tel.: 99/511-626
Szeged	Edison üzlet –szerviz	6722, Török u. 1/a.	Tel.: 62/426-833
Székesfehérvár	Kisgépcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	Tel.: 22/340-026
Szolnok	M-Edison üzlet-szerviz	5000, Szapári u.9.	Tel.: 56/422-298
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u. 29.	Tel.: 94/317-579
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	Tel.: 29/446-615

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

JÓTÁLLÁSI JEGY

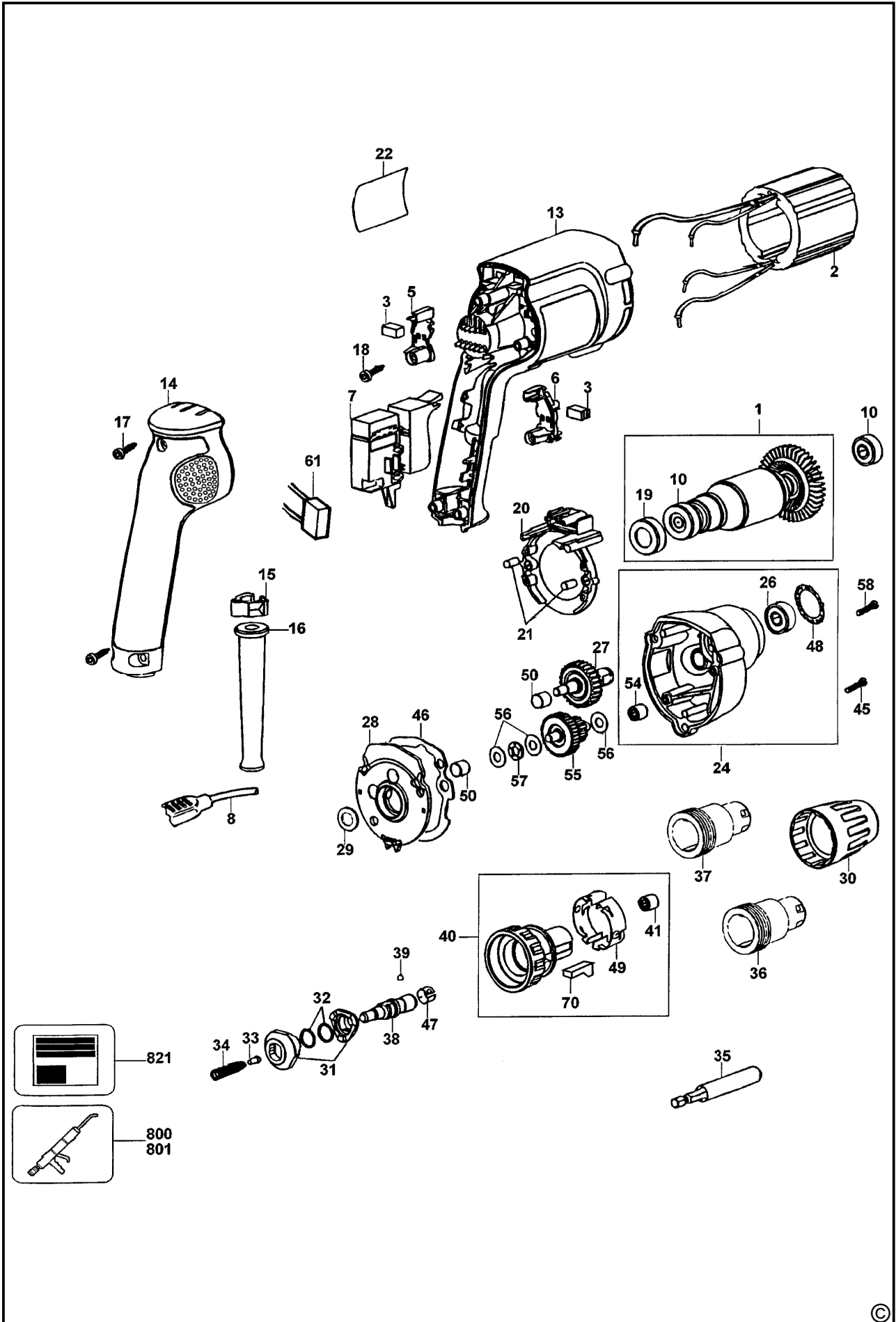
DEWALT

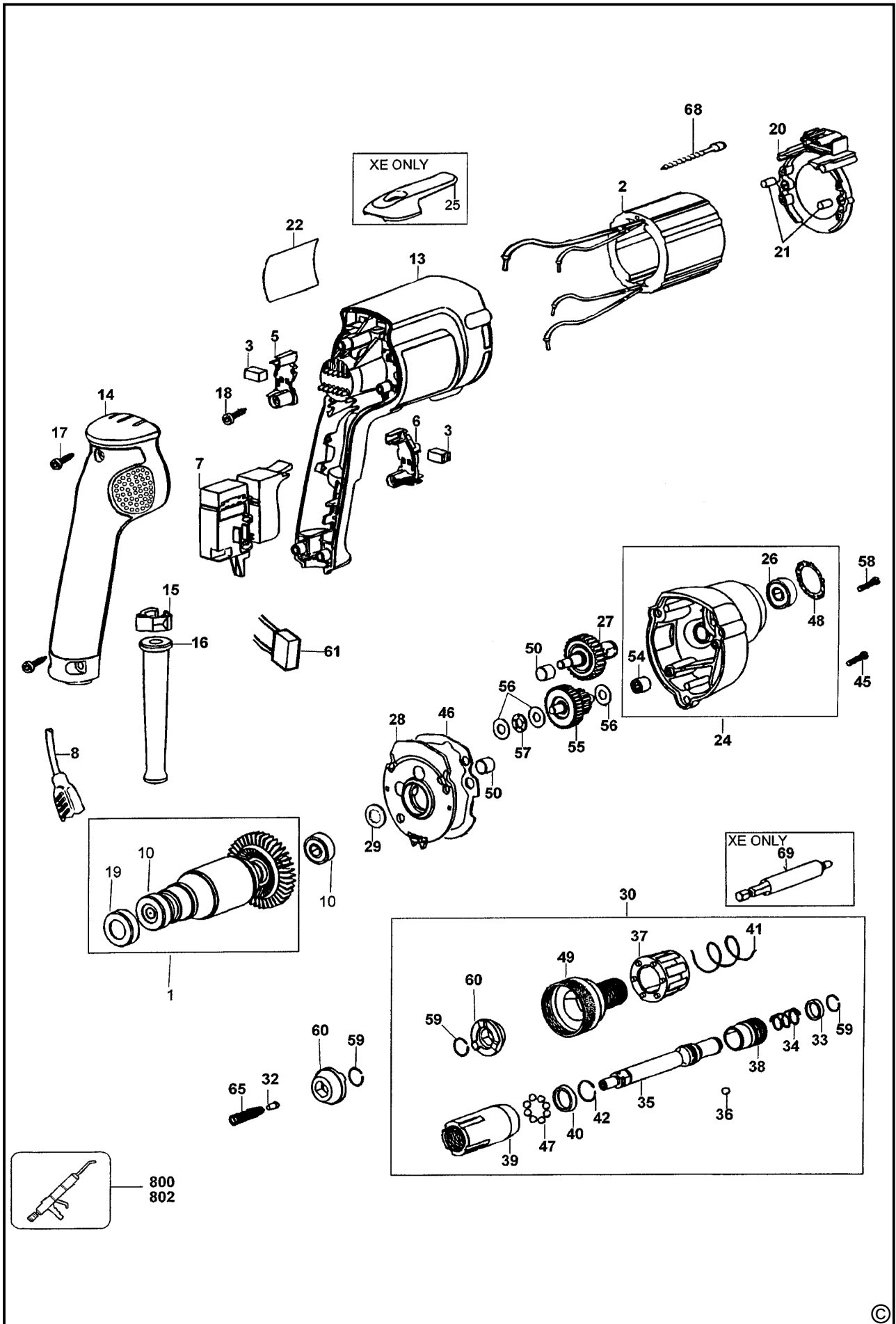
..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe:

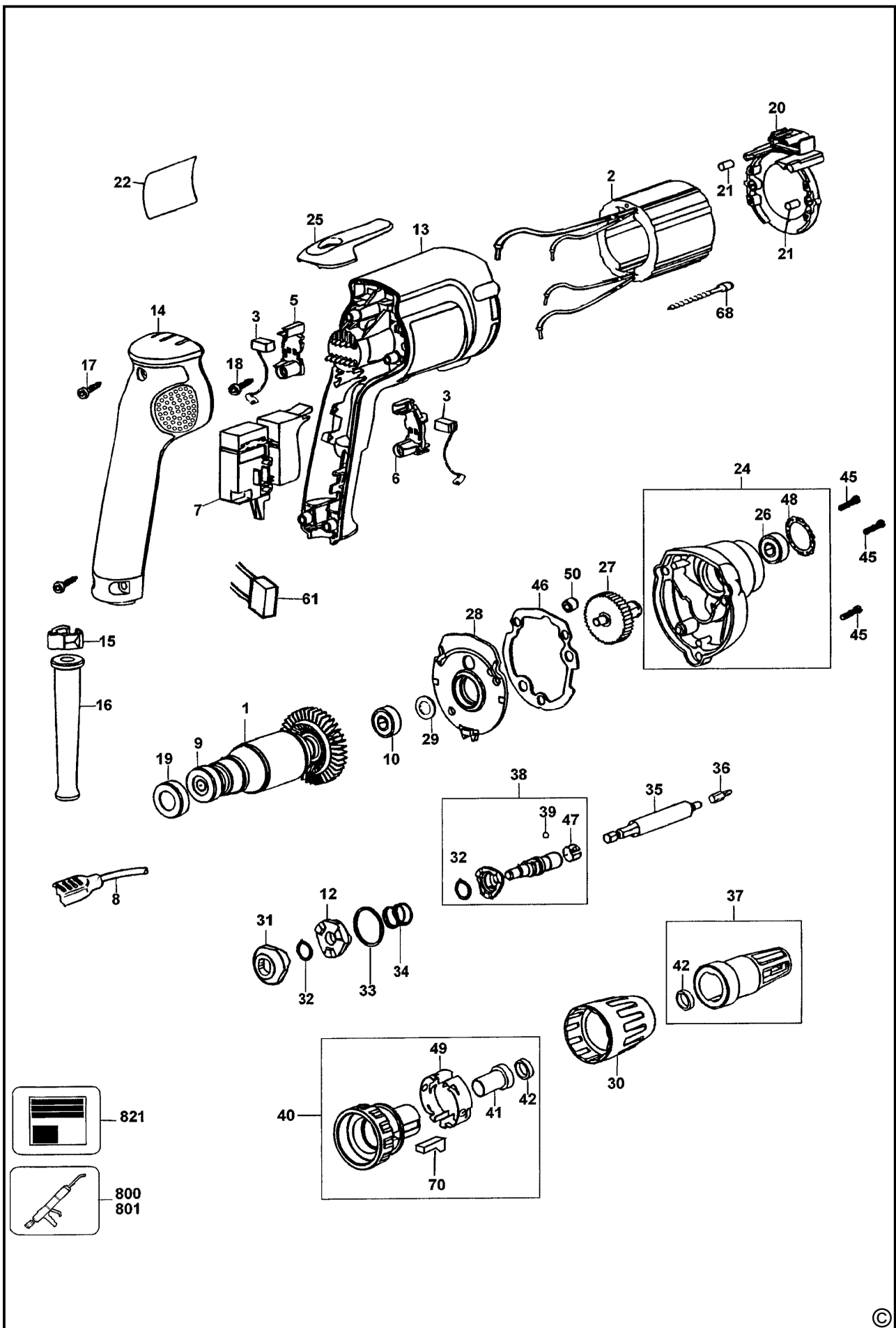
Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás







CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiący
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis